



Uvnitř čísla naleznete: Upozornění pro volební strany | Záchrana čápa | 10 let partnerství Horšovský Týn - Nabburg | Ohlédnutí za Anenskou poutí | Nabídka kurzů | Kulturní přehled podzim | Program kina | Ze sportu |

Z JEDNÁNÍ RADY MĚSTA

**Z jednání rady města
dne 21. 7. a 11. 8. 2014**

Vzala na vědomí:

- havarijní stav vodovodní přípojky do ZŠ a souhlasila s její opravou, případnou výměnou. Finanční náklady ponese ZŠ z vlastního rozpočtu, který bude následně o příslušnou částku upraven RO č.3/2014;

- podnět odboru výstavby a ÚP MěÚ Horšovský Týn ve věci stanovení názvu u dvou nově budovaných ulic. V části Malé Předměstí bude zaústěna do ulice Lidická nově vybudovaná ulice s 9 RD a v části Plzeňské Předměstí bude zaústěna do ulice Gorkého nově vybudovaná ulice se 12 RD. Kompetence spadá věc do pravomoci ZM. RM uložila starostovi zařadit projednání této záležitosti na nejbližší jednání ZM;

Souhlasila:

- se žádostí Městské knihovny Horšovský Týn ve věci vyřazení opotřebovaných, zastaralých a poškozených knih v počtu 1247, jejichž pořizovací cena činila 25 969,50 Kč. Knihy byly umístěny v rušeném skladu a nebyly za posledních 20 let půjčeny;

Schválila:

- zadávací dokumentaci podlimitní veřejné zakázky pod názvem „Odkanalizování města Horšovský Týn, část Horšov“. Předmětem zakázky je vybudování splaškové kanalizace v Horšově včetně přečerpávací stanice a výtlačného potrubí, přeložky dešťové kanalizace, nové dešťové kanalizace (zatrubněný příkop kolem silnice II/200) a dále pak kanalizačních přípojek na veřejné části pozemků na příslušných kanalizačních stokách (cca 50 ks z celkového počtu 63 ks). Předmětem této veřejné zakázky není kanalizace a na ni navazující kanalizační přípojky, která podle projektové dokumentace zasahuje do pozemků zatížených restitucí církevního majetku. Tato část může být řešena až po dořešení majetkoprávních vztahů k dotčeným pozemkům;

Pokračování na str. 2

ZVEME VÁS

Městské kulturní zařízení Horšovský Týn
Vás zve na



posezení při víně s krojovanou
cimbálovou muzikou
VERBUŇK
z vinařské vesnice Prušánky



12. ZÁŘÍ 2014 OD 19.00 HODIN
KONÍRNA HRADU A ZÁMKU HORŠOVSKÝ TÝN

Předprodej a bližší informace v Informačním centru, 5. května 50, Horšovský Týn
tel.: 379 415 151, e-mail: info@mkzht.cz, www.mkzht.cz

Městské kulturní zařízení Horšovský Týn

Vás zve na skvělou komedii známého komika Jaroslava Sypala ze současnosti, nabitou humorem.
Hrají herci pražských divadel, které máte rádi.

KŠANDA



22. září 2014 od 19.00 hodin
kinosál HORŠOVSKÝ TÝN

Předprodej vstupenek v Informačním centru Horšovský Týn, 5. května 50,
tel.: 379 415 151, e-mail: info@mkzht.cz nebo online rezervace na www.mkzht.cz

Z JEDNÁNÍ RADY MĚSTA

Pokračování ze str. 1

Jmenovala:

- hodnotící komisi pro hodnocení nabídek podaných do výběrového řízení pod názvem „Odkanalizování města Horšovský Týn, část Horšov“ ve složení: Ing. Anna Jurečková, Martina Ježková, Václav Mothejzík, Milan Nový a Ing. Lubomír Porvich. RM dále jmenuje náhradníka za každého člena hodnotící komise ve složení: Ing. Josef Holeček, Ing. Radek Poslední, Mgr. Luděk Thomayer, Jana Baštařová a Zdeněk Křivka. RM stanovila, že jmenovaná hodnotící komise bude zároveň i posuzovat kvalifikaci uchazečů. Hodnotící komise rovněž tak bude plnit i funkci komise pro otevírání obálek;

Přidělila:

- veřejnou zakázku malého rozsahu na stavební práce zadávané mimo režim zákona o veřejných zakázkách pod názvem „Zřízení chodníku v Jiráskově ulici v Horšovském Týně“ uchazeči STRABAG a.s., IČ: 60838744, se sídlem Na Bělidle 198/21, 150 00 Praha 5 s celkovou nabídkovou cenou ve výši 805.928,86 Kč včetně 21% DPH.

- veřejnou zakázku malého rozsahu na stavební práce zadávané mimo režim zákona o veřejných zakázkách pod názvem „Zateplení pudy v objektu školy Zámecký park 3 Horšovský Týn“ uchazeči Miroslav Miler, malířství, IČ: 138 84 336 se sídlem Gorkého 132, 346 01 Horšovský Týn, s celkovou nabídkovou cenou ve výši 755 342,50 Kč včetně 21% DPH.

Zpracoval: tajemník MěÚ

SLOVO STAROSTY

Účtování - trochu statistiky neuškodí

Končí další volební období. Nebudu zde vypočítávat všechny akce, které se uskutečnily ani ty, které mají být realizovány v nejbližší době, či dokonce v příští čtyřletce. To se jistě dočtete ve volebních materiálech kandidujících stran a sdružení.

V pondělí 29. září se uskuteční poslední řádné jednání zastupitelstva města. Bude mít pořadové číslo 30. Podle zákona o obcích stačilo uskutečnit za 4 roky jen 16 jednání, v našem městě jich však bylo téměř dvojnásobně. Z toho vyplývá, dle mého názoru, že toto zastupitelstvo bylo opět velice pracovitě a bylo docela náročné se vždy zúčastnit jednání. Stoprocentní účasti (z 29 ZM) dosáhlo jen 5 zastupitelů: Hánová (KSCM), Ing. Holeček (ODS), Ing. Janský (ODS), Mothejzík (Sdružení pro HT-NK+TOP 09), Vejvoda (ČSSD). Jednou chyběli Křivka (ODS), Peteříková a Mgr. Thomayer (oba VPM + NK). Pomyslnou bronzovou medaili by dostali za dvě neúčasti zastupitelé Ing. Porvich (KSCM) a MUDr. Šos (VPM + NK).

Naopak nejmenší účast vykazali zastupitelé Mgr. Tomášková (KDU-ČSL) 9x, Průcha (ODS) 7x (dlouhodobá nemoc), Svojanovský (Sdružení pro HT-NK+TOP 09) 7x a Ing. Bartoš (ČSSD) 6x (z toho 5 x neomluven).

Všem zastupitelům děkuji za jejich přínos a práci pro město Horšovský Týn. Podzimní komunální volby se nezadržitelně blíží a s nimi rovněž končí mandát současného zastupitelstva. Město však musí fungovat i v době tzv. volebního mezidobí, tedy v období mezi konáním voleb a ustavujícím zasedáním nového zastupitelstva, kdy bývají zvoleny nové orgány města. V době volebního mezidobí se o město stará zejména dosavadní starosta, avšak rovněž radní pokračují ve své práci. Právně však nejde o pokračování funkce starosty či radního, nýbrž o zvláštní časově limitované postavení, kterého se nelze vzdát. Pro některé zastupitele tak volební období končí až zvolením nových orgánů obce.

Jako starosta města jsem obdržel informaci o registraci kandidátních listin pro volby do zastupitelstva města Horšovský Týn konaných ve dnech 10. a 11. 10. 2014:

- * Demokratická strana zelených a nezávislí kandidáti – sdružení DSZ a NK
- * Česká strana sociálně demokratická (ČSSD)
- * Komunistická strana Čech a Moravy (KSČM)
- * Občanská demokratická strana (ODS)
- * Volba pro město Horšovský Týn a nezávislí kandidáti (VPM)
- * Sdružení nezávislých kandidátů pro Horšovský Týn
- * NEZÁVISLÍ HORŠOVSKÝ TÝN

Dovolu mi několik poznámek. Nabízí se srovnání s minulými komunálními volbami. Tehdy kandidovalo stejně jako nyní 7 volebních stran, před 4 lety podala Koalice Suverenity a DSZ neúplnou kandidátní listinu stejně jako letos sdružení DSZ a NK. Stálíci v horšovskotýnské komunální politice jsou (tedy kandidovaly i v roce 2010) ČSSD, KSČM, ODS a VPM. Sdružení nezávislých kandidátů pro Horšovský Týn je dle názvu nováčkem, ale v podstatě se jedná o Sdružení pro HT-NK+TOP 09 z kandidátky před 4 roky. Novým politickým subjektem je volební strana NEZÁVISLÍ HORŠOVSKÝ TÝN, ale i zde 3 kandidáti již dříve kandidovali za jiné volební strany, na druhé straně i v ostatních volebních stranách se najdou nováčci, kteří nikdy nekandidovali. A aby bylo srovnání úplné, je třeba konstatovat, že volební strana Křesťanská demokratická unie-ČSL nepodala pro letošní komunální volby kandidátní listinu.

Sedm volebních stran je pro naše téměř 5 tisícové město docela dost, vybrat 17 zastupitelů, kteří by měli být přínosem pro další rozvoj našeho města bude úkol pro voliče. Na něm bude ležet tíha rozhodnutí, jakým směrem se bude město ubírat. Volič si bude muset vybrat, zda vsadit na osvědčené „koně“ a nebo zda-li je třeba „přepřáhat“, volič bude muset rozhodnout, který volební program je reálný a který jen slibuje nemožné, zkrátka volič je tady pánem, kdo rozhodne, a proto vážení spoluobčané přijďte k volebním urnám.

Starosta města
Ing. Josef Holeček

ZASTUPITELSTVO MĚSTA

Informace z 29. jednání zastupitelstva města Horšovský Týn dne 21. 7. 2014

Přítomno: 13 členů ZM.

Omluvena: Iva Peteříková;

Neomluveni: Ing. František Bartoš
a Josef Průcha;

Výsledek hlasování je uváděn v závorce:

1. údaj - počet přítomných zastupitelů v sále,
2. údaj - hlasujících pro, 3. údaj - zdrželo se hlasování, 4. údaj - hlasující proti.

Prodej pozemků v PZ v k.ú. Horšovský Týn
ZM na svém jednání dne 30.06.2014 schválilo záměr prodat část pozemku KN 1823/23 – orná půda o výměře cca 22 000 m² v k.ú. Horšovský Týn za účelem výstavby výrobního závodu minimálně za kupní cenu 260,- Kč/m² (bez DPH) s tím, že výměra bude upřesněna geometrickým plánem. Záměr města byl od 3. července 2014 zveřejněn na úřední desce městského úřadu a na internetových stránkách města. Zájemci mohli podávat nabídky do podatelny Městského úřadu Horšovský Týn, nebo poštou na adresu: Městský úřad Horšovský Týn, odbor MIM, nám. Republiky 52, 346 01 Horšovský Týn. Do jednání zastupitelstva města byla předložena jedna nabídka. Starosta předložil zapečetěnou obálku s nabídkou od firmy AZ-CZECH s.r.o. Po otevření obálky bylo zjištěno, že všechny požadované podmínky byly splněny včetně kupní ceny. Dotazů ani námitek k předložené nabídce nebylo. Starosta vyzval návrhovou komisi k předložení usnesení a ZM následně schválilo prodej části pozemku KN 1823/23 – orná půda o výměře cca 22 000 m² v k.ú. Horšovský Týn (výměra bude upřesněna geometrickým plánem) společností AZ-CZECH, Meclov 185, 346 01 Horšovský Týn, IČ 26379431 za účelem výstavby výrobního závodu za kupní cenu 260,- Kč za 1 m² + DPH, za předem stanovených podmínek (13-13-0-0). Do jednání se dostavil Ing. Písařík.

Na závěr starosta poděkoval všem přítomným a ukončil dvacátédeváté jednání Zastupitelstva města Horšovský Týn.

Krácen: taj. MěÚ dr. Emil Hofman

UPOZORNĚNÍ PRO VOLEBNÍ STRANY

V říjnovém čísle zpravodaje města Horšovský Týn nabízíme volebním stranám pro volby do zastupitelstva města Horšovský Týn bezplatnou prezentaci předvolebních programů, a to o velikosti 1/2 strany A4.

Uzávěrka je 15. září 2014, příspěvky zasílejte na e-mail: zpravodaj@mkzht.cz. Více informací na tel.: 379 415 151.

Redakce Zpravodaje

10 LET PARTNERSTVÍ NABBURG/ HORŠOVSKÝ TÝN

Partnerství přerostlo v přátelství

V letošním roce si připomínají partnerská města Horšovský Týn a Nabburg 10. výročí od podepsání vzájemné partnerské smlouvy. Toto jubileum dává příležitost k malému ohlédnutí a bilancování. Naše město si uplynulých deset let vzájemné spolupráce připomíná výstavou fotografií ve vstupní hale radnice.

První kontakty mezi Horšovským Týnem a Nabburgem byly navázány při otevření části cyklotrasy Přátelství v říjnu 2001, a to mezi starostkou Mgr. Janou Tomáškovou a 1. starostou Nabburgu Josefem Fischerem. Vzájemné návštěvy představitelů obou měst posloužily k lepšímu vzájemnému poznání. Velký zájem na navázání partnerských kontaktů měly také některé organizace a spolky v Nabburgu. Také na české straně se hledal nový partner vzhledem k tomu, že dřívější vazby na město Viechtach se nerozvíjely podle očekávání.

Navázané vztahy pak byly oficiálně potvrzeny rozhodnutím zastupitelstev obou budoucích partnerů v průběhu roku 2003. Na tomto základě pak obdržel starosta Horšovského Týna Ing. Josef Holeček oficiální pozvání na středověké slavnosti do Nabburgu, kde při této příležitosti podepsal 17. července 2004 spolu se starostou Nabburgu Josefem Fischerem partnerskou smlouvu mezi oběma městy.

Nabburg je v současné době moderním městem s výhodnou polohou vedle dálnice, které si však podrželo svůj středověký půvab. Pro svých necelých 6 tis. obyvatel nabízí vysoce kvalifikovanou práci v řadě moderních podniků. Pro svou turistickou atraktivitu a řadu kulturních aktivit se stalo kulturním centrem nejen okresu Schwandorf, ale celé oblasti Horní Falce.

Po podpisu partnerské smlouvy ze 17. července 2004 se vztahy obou partnerských měst začaly rychle kontinuálně rozvíjet. Navázala se spolupráce mezi spolky, organizacemi, školami, podniky, informačními centry i mezi jednotlivými občany. Vzájemné partnerství umožnilo v obou městech realizovat některé investiční akce za pomoci evropských fondů.

Občané partnerských měst se setkávají při řadě kulturních a společenských akcí, jako je Anenská pouť v Horšovském Týně nebo středověké trhy v Nabburgu. Samozřejmě se staly koncerty hudebních skupin z Horšovského Týna (High Grass, Singtet, Stavovanka) v Nabburgu. Učitelé hudby z reálného gymnázia v Nabburgu uskutečnili koncert barokní hudby v kostele sv. Petra a Pavla. Obě města pořádala řadu společných výstav a společně se prezentovala na velké výstavě v Eurocentru v Schönsee v roce 2006.

Obzvlášť úspěšně se rozvíjí spolupráce Základní školy v Horšovském Týně a reálného gymnázia v Nabburgu, kde se žáci obou škol pravidelně setkávají a pracují na společných projektech. Zajímavá je také každoroční praxe žáků reálného gymnázia v Nabburgu v učňovském středisku závodu

Gerresheimer v Horšovském Týně. Již několik let se žáci pátých tříd z Horšovského Týna účastní v Hornofalckém vesnickém muzeu akce Světový týden vody, přičemž navštíví a poznají své partnerské město.

Velmi přátelské vztahy navázaly hasičské sbory obou partnerských měst. Společná setkávání a cvičení přinesla nejen řadu nových přátelství, ale má i nemalý praktický dopad. Město Horšovský Týn jako partner umožnilo nabburským hasičům koupi nového hasičského vozu z evropských fondů. Při jeho křtu obdrželi týnsí hasiči od svých kolegů jako dar zcela funkční hydraulické vyprošťovací zařízení v hodnotě několika set tisíc korun. Spolek Zlatá cesta pořádá vždy jednou za dva roky pro žáky partnerských měst soutěž ve hře Člověče, nezlob se. V Nordgauhalle v Nabburgu se vždy sejde více než 200 českých a německých dětí. Letos celou soutěž vyhrály společně děti z Nabburgu a Horšovského Týna.

Desetiletí vzájemného partnerství obohatilo obě města tak, že vzájemné vztahy často přerostly do vzájemného přátelství. Přejme si, aby tak bylo i nadále ku prospěchu občanů obou partnerských měst.

L. Thomayer,
mistostarosta města

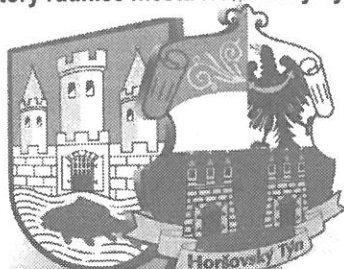
POZVÁNKA NA VÝSTAVU

**10 JAHRE / LET
PARTNERSCHAFT/ PARTNERSTVÍ
NABBURG / HORŠOVSKÝ TÝN**

VÝSTAVA FOTOGAFIÍ
u příležitosti 10. výročí partnerství města
NABBURG - HORŠOVSKÝ TÝN

25. 8. - 30. 9. 2014

prostory radnice města Horšovský Týn



**Otevírací doba dle úředních hodin
městského úřadu**

www.nabburg.de / www.horsovskytyin.cz

ŠTĚPÁN MARKOVIČ GIPSY GROOVE VYSTOUPÍ V HORŠOVSKÉM TÝNĚ



Štěpán Markovič Gipsy Groove

Hudební projekt jazzového saxofonisty Štěpána Markoviče v doprovodu funkky kapely Gipsy Groove.

Štěpán Markovič Gipsy Groove, má zvláštní místo v seznamu koncertních projektů i v diskografii jazzmana Štěpána Markoviče. Jejich společné muzicirování bylo původně „krokem do neznáma“. I přesto se okamžitě projekt ve sledovanosti hudebních odborníků ocitl na velmi viditelných příčkách.

Kapelu tvoří hudebníci, kteří svou muzikálností uchvátí posluchače například v roli předkapely legendy Jamese Browna či Gipsy Kings. Mezi výrazné počiny patří i spolupráce s Dougem Wimbishem; jejich společné album získalo v roce 2003 cenu Anděl za nejlepší desku v kategorii world music.

Štěpán Markovič patří k nejvýraznějším osobnostem tuzemské jazzové scény. Doprovázel neuvěřitelnou řadu českých i zahraničních hvězd. Nelze nezmínit jeho spolupráci s Ray Charlesem či Lizou Minelli; natočil desku s Billem Clintonem. Jeho projekt „Štěpán Markovič Gipsy Groove“ přináší konkrétní představu o excelentním citu jazzmana pro spojování rozdílných hudebních žánrů.

V říjnu 2011 proběhl na Pražském hradě křest první společné desky „Markovič Gulo Čar Rhyth“. Kmotrem alba se stal prezident Václav Klaus. Ve stejném roce tento hudební projekt jazzmana Markoviče ohromil na prvním ročníku South Bohemia Jazz Festu, kde kapela uváděla slavnou jazzovou zpěvačku Minu Agossí. V roce 2014 byla kapela například hvězdou hudebního večera Jazz u Karla Rodena. V současné době kapela Gipsy Groove připravuje další desku ve studiu Sono Records. Pro letošní podzim a zimu připravuje turné po menších i větších klubech.

Srdečně zveme nejen příznivce jazzové hudby.

**15. října 2014 od 19.00 hodin
kinosál Horšovský Týn**

Předprodej od 15. září 2014
v Informačním centru H. Týn, 5. května 50,
tel: 379 415 151, info@mkzht.cz
nebo online rezervace na www.mkzht.cz.

KULTURNÍ PŘEHLED podzim 2014

1. – 14. září 2014
BAREVNÉ NÁVRATY
 výstava akademické malířky Dany Hlobilové
 po – pá 8.00 – 16.00 hodin
 výstavní sál MKZ H. Týn
 pořádá: MKZ H. Týn

5. září 2014
ČEST NADE VŠE
 divadelní představení v podání DS Poběžovice
 19.00 hodin, kinosál H. Týn
 pořádá: MKZ H. Týn

11. září 2014
ZÁPIS do BALETNÍ ŠKOLIČKY
 pod vedením Venduly Hruškové
 Brettschneiderové
 18.30 hodin, sál MKZ H. Týn
 pořádá: MKZ H. Týn

12. září 2014
POSEZENÍ S CIMBÁLOVKOU
 Krojovaná cimbálová muzika
 z vinařské vesnice Prušánky
 19.00 hodin, zámecká konírna H. Týn
 pořádá: MKZ H. Týn

13. a 14. září 2014
DNY EVROPSKÉHO DĚDICTVÍ
 veřejnosti budou zdarma zpřístupněny tyto
 památky: Mičovna, Zvonice,
 Věž kostela sv. Petra a Pavla,
 Kostel sv. Anny na Vršičku
 9.00 – 16.00 hodin
 pořádá: MKZ H. Týn, SHZ H. Týn,
 Kulturní komise města H. Týn

15. – 18. září 2014
PODZIMNÍ BURZA
DĚTSKÉHO ODÍVÁNÍ
 15. 9. příjem zboží 9.00 – 17.00 hodin
 16. 9. prodej zboží 9.00 – 17.00 hodin
 17. 9. prodej zboží 9.00 – 12.00 hodin
 18. 9. výdej zboží 9.00 – 17.00 hodin
 sál MKZ H. Týn
 pořádá: Český svaz ženy H. Týn

17. září 2014
ZÁPIS do kurzu
TANEČNÍ A POHYBOVÉ RYTMIKY
 pod vedením Nadi Čichové
 13.30 hodin, sál MKZ H. Týn
 pořádá: MKZ H. Týn

17. září 2014
ZÁPIS do kurzu STREET DANCE
 pod vedením Mileny Selnerové
 14.30 hodin, sál MKZ H. Týn
 pořádá: MKZ H. Týn

22. září 2014
KŠANDA
 divadelní představení herců
 pražských divadel
 Hrají: M. Kuklová, T. Šefrnová,
 M. Maxa, P. Jancářík, M. Bittnerová,
 M. Šimůnek, M. Pitkin.
 Režie: J. Sypal
 19.00 hodin, kinosál H. Týn
 pořádá: MKZ H. Týn

22. září 2014
1. INFORMATIVNÍ LEKCE
NĚMECKÉHO JAZYKA
 lektorka Mgr. Blanka Cihlářová
 18.00 hodin, sál MKZ H. Týn
 pořádá: MKZ H. Týn

24. září 2014
1. INFORMATIVNÍ LEKCE
ANGLICKÉHO JAZYKA
 lektorka Mgr. Dagmar Glacová
 18.00 hodin, sál MKZ H. Týn
 pořádá: MKZ H. Týn

25. září 2014
1. INFORMATIVNÍ LEKCE
ANGLICKÝ JAZYK PRO DĚTI
 16.00 hodin, MKZ H. Týn
 pořádá: MKZ H. Týn

27. září 2014
DEN SE ŽELEZNICÍ
 doprovodný program, parní vlak,
 vystoupí Stavovanka, Vysoká tráva
 10.00 – 17.00 hodin
 pořádá: Město H. Týn a České dráhy

27. září 2014
MEMORIÁL HONZY PANUŠKY
 pořádá: Vodácký oddíl Sedmíčka H. Týn

28. září 2014
JEZDECKÉ ZÁVODY
 12.00 hodin, louka za statkem Horšov

2. října 2014
BACH - VIVALDI – GOUNOD
a PLZEŇSKÁ FILHARMONIE
 v Horšovském Týně
 Program:
 Johann Sebastian Bach
Braniborský koncert č. 3,
G dur, BWV 1048
 Antonio Vivaldi
Koncert pro mandolinu a smyčce
C dur, RV 425
 Johann Sebastian Bach
Dvojkonzert pro housle a hoboje
c moll, BWV 1060
 Charles Gounod
Petite symphonie
 Mandolina - Vít Hošek
 Housle - Hana Fuková Hložková
 Hoboj - Petra Kadlecová
 Dirigent - Tomáš Brauner
 19.00 hodin, kinosál H. Týn
 pořádá: MKZ H. Týn

15. října 2014
ŠTĚPÁN MARKOVIČ a GIPSY GROOVE
 19.00 hodin, kinosál H. Týn
 pořádá: MKZ H. Týn

18. října 2014
HUBERTSKÁ JÍZDA
 9.30 – 15.00 hodin, Školní statek Horšov
 pořádá: TJ Horšov

18. října 2014
KREATIVNÍ KÚRZ DRÁTOVÁNÍ
 můžete si vyrobit věšáček a zvoneček
 pro štěstí, lektorka Dana Soukupová
 14.00 hodin, sál MKZ H. Týn
 pořádá: MKZ H. Týn

20. – 24. října 2014
DUŠIČKOVÁ VÝSTAVA
 prodejní výstava prací žálů škol
 po – pá, výstavní sál MKZ H. Týn
 pořádá: ZŠ a OŠ H. Týn, MKZ H. Týn

24. října 2014
TRAVESTI SHOW skupiny SCREAMERS
 19.00 hodin, kinosál H. Týn
 pořádá: MKZ H. Týn

5. – 6. listopadu 2014
CHODSKÝ KVÍTÍ
 5. 11. 2014 – soutěž
 6. 11. 2014 výstava 8.00 – 16.00 hodin
 sál MKZ H. Týn
 pořádá: ZŠ a OŠ H. Týn, MKZ H. Týn

7. – 12. listopadu 2014
JUNIORFEST
 7. ročník Mezinárodního filmového festivalu
 pro děti a mládež
 H. Týn (kino, zámek, náměstí)
 pořádá: Juniorfest o. s.

10. listopadu – 2. prosince 2014
Výstava fotografií – JOSEF GÖTZ
 po – pá 8.00 – 16.00 hodin
 výstavní sál MKZ H. Týn
 pořádá: MKZ H. Týn

26. – 28. listopadu 2014
LITERÁRNÍ SHRABOVÁNÍ
 26. 11. – vernisáž
 27. – 28. 11. – výstava prací
 pořádá: Knihovna H. Týn

Předprodej vstupenek v Informačním centru
 H. Týn, 5. května 50, 379 415 151,
info@mkzht.cz nebo online rezervace
 na www.mkzht.cz.

Den železnice

2014

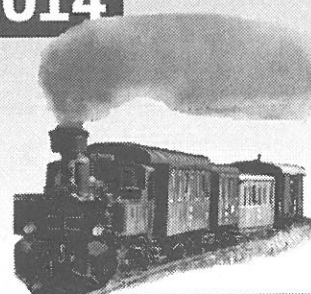
POZVÁNKA

Regionální Den železnice

Horšovský Týn 27. září 2014

Celodenní jízdy parních vlaků mezi stanicemi Staňkov - Poběžovice a bohatý doprovodný program
připravený Městem Horšovský Týn a Českými drahami.

Srdce železni

Ing. Vladimír Kostelný Ing. Josef Holeček
ředitel KČD Plzeň starosta Horšovský Týn

NABÍDKA KURZŮ

KURZ CVIČENÍ SM SYSTÉMU

BOLÍ VÁS ZÁDA? UŽ NEMUSÍ!

- cvičení vhodné pro všechny bez ohledu na věk nebo pohlaví
- SM systém je lékařsky ověřený princip cvičení se speciálními expandery
- cvičení SM systém pomůže zpevnit svaly, které jsou potřebné ke správnému držení těla
- SM systém doporučujeme všem, kteří mají problémy s páteří a chtějí změnit něco k lepšímu

Proč název SM systém?

SM je zkratka Stabilizace + Mobilizace páteře. Jedná se o tzv. spirální stabilizaci páteře, které se docílí aktivací šikmých břišních svalů za současného protažení páteře směrem vzhůru a uvolnění šíje.

Ke cvičení SM systém se používají speciální gumové expandery, které umožňují maximální volnost pohybu.

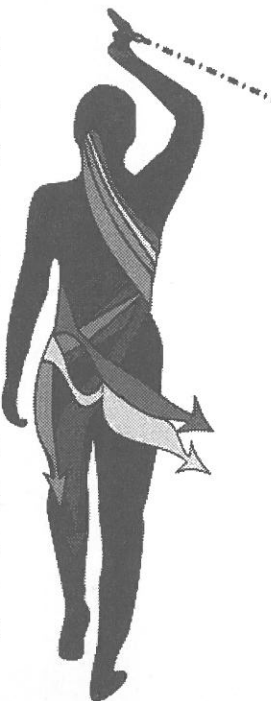
Při jakých problémech je vhodné s cvičením SM systém začít?

SM systém je cvičení, které je možné použít v několika směrech:

1. Léčebná terapie - ve stádiu bolesti a již trvajících poškození páteře
 2. Prevence a regenerace - vhodné pro rizikové skupiny (jednostranně přetížení sportovci, profesionální řidiči, úředníci, pracující v pásové výrobě atd.)
- Léčebná terapie je vhodná mimo jiné u těchto diagnóz (dle doporučení na www.smsystem.cz):

Kýřoza, lordóza a skolióza
Onemocnění krčních
meziobratlových plotének
Bolesti dolní části zad
Bolest v hrudní páteři
Artrózy
Artróza kyčelního kloubu
Artróza kolenního kloubu
Jiná onemocnění kloubů

Plochá noha
Vnitřní poruchy kolenního kloubu
Poškození ramene
Osteoporóza bez patologické fraktury
Syndrom hypermobility
Poruchy chůze a pohyblivosti
Bolest hlavy
Nemoci nervové soustavy
Migréna



JAZYKOVÉ KURZY



Ve školním roce 2014/2015 budou dle zájmu probíhat na Městském kulturním zařízení Horšovský Týn od října do května jazykové kurzy německého a anglického jazyka pro děti a dospělé.

ANGLICKÝ JAZYK

lektorka Mgr. Dagmar Glacová
každou středu

1. informativní lekce
24. 9. 2014 od 18.00 hodin

NĚMECKÝ JAZYK

lektorka Mgr. Blanka Cihlářová
každé pondělí

1. informativní lekce
22. 9. 2014 od 18.00 hodin

ANGLICKÝ JAZYK PRO DĚTI

začátečníci i pokročilí

1. informativní lekce
25. 9. 2014 od 16.00 hodin

Zájemci se mohou hlásit od 1. 9. 2014 v kanceláři MKZ H. Týn, tel: 379 422 247, kultura@mkzht.cz nebo v Informačním centru H. Týn, tel: 379 415 151, info@mkzht.cz.

Jak dlouho je nutné SM systém cvičit?

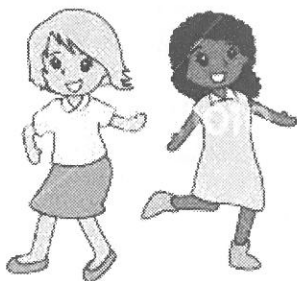
SM systém je možné cvičit pořád, prakticky celý život a v každém věku. Pokud se cvičením touto metodou začnete, je vhodné u cvičení nějakou dobu vydržet (minimálně do chvíle, než se Vaše problémy zlepší nebo odstraní).

DVOUMĚSÍČNÍ KURZ SM SYSTÉMU NABÍZÍ KLUB DUHA LOBKOVICOVA 41 HORŠOVSKÝ TÝN

Začátek kurzu: září 2014
Pouze 6 cvičících

Bližší informace tel. : 776 322 204
Cena kurzu 1500,- Kč

TANEČNÍ KURZY



Přijímáme přihlášky na taneční kurzy pro děti a mládež, které budou probíhat ve školním roce 2014/2015. Jedná se nově o baletní školičku pod vedením Venduly Bretschneiderové - Hruškové - zápis do kurzu se koná 11. září 2014 od 18,30 hodin, dále o taneční a pohybovou rytmiku a taneční klub pod vedením Nadi Cíchové - zápis do kurzu 17. září 2014 od 13,30 hodin a taneční kurz Street dance pod vedením Mileny Selnerové - zápis do kurzu 17. září 2014 od 14,30 hodin.

Přihlášky a bližší informace v Informačním centru Horšovský Týn, tel.: 379 415 151, e-mail: info@mkzht.cz nebo na www.mkzht.cz



JÓGA

Od září budou opět probíhat kurzy jógy pro začátečníky a mírně pokročilé pod vedením paní Hanky Kloboučnickové.

1. lekce 18. září 2014 od 17.30 hodin ve velkém sále MKZ

Bližší informace na tel: 606 859 489.

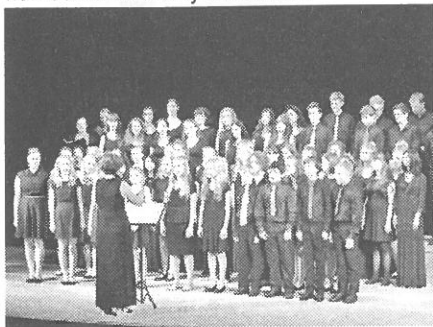
UZÁVĚRKA ŘÍJNOVÉHO ČÍSLA ZPRAVODAJE JE 15. ZÁŘÍ 2014
PŘÍSPĚVKY ZASÍLEJTE NA ZPRAVODAJ@MKZHT.CZ

Z UPLYNULÝCH AKCÍ

Koncert

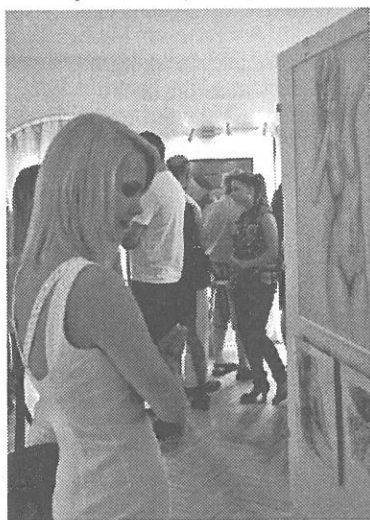
Začátkem července hostil horšovskotýnský kinosál smíšený pěvecký sbor z města Leeds v Anglii. Na programu zazněly jak skladby od světoznámých autorů, tak moderní písně.

Koncert byl pro všechny přítomné nejvyšším uměleckým zážitkem.

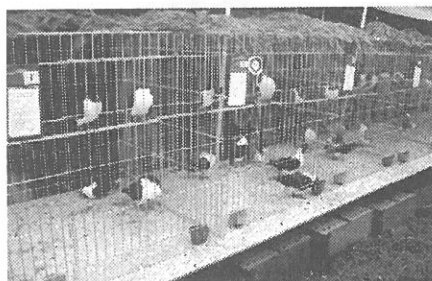
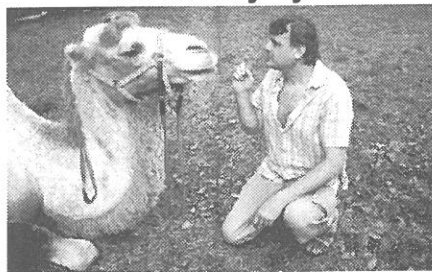


Výstava

V prostorách MKZ Horšovský Týn proběhla v době od 14. 6. do 27. 7. 2014 výstava herečky a výtvarnice Jany Krausové a výtvarnice Patricie Císlarové, která byla zahájena vernisáží pro žáky základní školy v dopoledních hodinách a pokračovala odpoledne vernisáží pro veřejnost. Výstavu zahájil vedoucí Galerie bratří Špillarů Václav Sika. Možnost zhlédnout jedinečná díla těchto dvou talentovaných umělkyň využilo několik stovek návštěvníků. Výstava se setkala s velmi kladným ohlasem. Nyní budou keramiky a obrazy obou výtvarnic putovat do muzea Schmidt-Haus v partnerském městě Nabburg, kde bude výstava zahájena v prosinci.



Chovatelská výstava Horšovský Týn



Dojedeno, dopito, dohráno a dozpíváno. Další ročník Anenské pouti je již minulostí. Ve svých domovech jsou také svěřenci chovatelů, kteří se předvedli na již 21. ročníku této výstavy, akce známé nejen v regionu, ale i v ostatních částech naší vlasti. K vidění zde bylo snad vše, co mohou chovatelé nabídnout. Kromě holubů, králíků, drůbeže vodní i hrabavé také selátka a pštrosi firmy Fadis-osiva s.r.o., morčata, ovce, kozy, koně, exotické ptactvo, nutrie, expozici našich mladých chovatelů apod. Zřejmě největším lákadlem byl, a to hlavně díky panu Pavlu Zahořovi, sedmiletý velbloud Efendi chovatele z Rakovníka a to nejen v chovatelském areálu, ale i v ulicích města.

Jak je již tradicí v nedělním odpoledni předávat ceny vítězům spolu s předsedou organizace Tomášem Fialou starostou města pan Ing. Josef Holeček. Co říci závěrem, je třeba poděkovat všem sponzorům, vystavovatelům, Pavlovi Zahořovi, v jehož penzionu již léta schůzujeme, vedení města za velmi dobrou spolupráci a podporu zvláště našich mladých chovatelů, kteří opět vítězili na dalším ročníku republikové olympiády konané tentokrát v Táboře. Největší dík patří vám milá veřejnosti za návštěvu. Jsme moc rádi, že jsme se s vámi mohli o tu krásu podělit. Ještě jednou dík, no a za rok mezi chovateli v Horšovském Týně třeba na viděnou.

**Chovu zdar
Jarda Polák**

Střelecká soutěž

Jako každoročně, i letos připravilo Občanské sdružení Střelci Horšovský Týn pro příznivce sportovní střelby soutěž o Svatoanenský putovní pohár. A jelikož se pohár konal v den, kdy Anny slaví svůj svátek, bylo i počasí sváteční. Možná i díky tomu přišlo na střelnici více střelců, než kdy jindy. Ale teď už k výsledkům.

V kategorii mládež-vzduchová puška byly tyto výsledky: 1. Kohoutek Richard - 22 bodů; 2. Doležal Jan - 18 b.; 3. Blažková Kateřina - 18 b. Doležal zasáhl desítku a právě ta ho zařadila na 2. místo.

Kategorie mládež-vzduchová pistole:

1. Kocmichová Dominika - 36 b.;
2. Kohoutek Jonáš - 35 b.;
3. - Kocmichová Alexandra - 32 bodů.

Kategorie dospělí-vzduchová pistole:

1. Purnochová Pavla - 44 b.;
2. Linda Jiří - 41 b.;
3. Purnoch Petr - 39 b.

Kategorie dospělí-vzduchová puška:

1. Janda Pavel - 43 b.;
2. Blažek Karel - 39 b.;
3. Blažková Jana - 37b.

Majitelem putovního poháru se stal Janda Pavel a ten si jej také odnesl na rok domů. Blahopřejeme i ostatním vítězům, v některých rodinách se radovali dvakrát a v jedné dokonce třikrát. Za rok nashledanou

Ivan Popovič



OHLÉDNUTÍ ZA ANENSKOU POUTÍ

Za úspěšnou můžeme považovat letošní Anenskou pouť v Horšovském Týně. Ať už to byl vynikající zahajovací koncert v kostele v podání anglického chlapeckého sboru Tiffin Boys' Choir, koncertní vystoupení na hudební scéně po celou dobu slavností, která navštívila tisíce příznivců, staročeský jarmark s loutkovým divadlem a středověkými ukázkami, vydařená střelecká soutěž, tak velmi úspěšná chovatelská výstava s největší atrakcí poutě - velbloudem.

Zásluhu na zdárném průběhu městských slavností v Horšovském Týně má nejen pořadající tým Městského kulturního zařízení, ale také elektrikář pan Leoš Pravda, firma Bytes, brigádníci, hasiči, zdravotníci a v neposlední řadě policie. Samozřejmě se tato akce neobejde bez spolupráce s Městským úřadem, Státním hradem a zámekem, farním úřadem a obyvateli náměstí a přilehlých ulic. Všem těmto uvedeným patří velké poděkování.

za MKZ Horšovský Týn
Leona Císlarová



Pořadatelé děkují všem firmám, které finančně podpořily kulturní program:

Gerresheimer H.Týn s.r.o.

Silnice Horšovský Týn, a.s.

Karpem a.s.

Konstruktapol s.r.o.

Autocentrum Jan Šmucler s.r.o.

Meclovská zemědělská a.s.

Bauhaus, k.s.

EUROVIA CS

AZ Czech s.r.o.

Geodezie jihozápad s.r.o.

Klempostav s.r.o.

Bauer a synové a.s.

Obchod Libor Hrbáček

Reha arnika s.r.o.

3P Stavby s.r.o.

Solárium Fedorová

Cestovní kancelář BUS TOUR - FOLTÝNOVÁ s.r.o.

Luděk Pytelka – odtahová služba

Paliva- Petr Baštýn

Bytes – HT s.r.o.

Pivovar Plzeňský Prazdroj

Rodinný pivovar Chodovar

Pekařství Kotačka Staňkov

Zámecká restaurace

Delicat řeznictví – Zecpal Stříbro

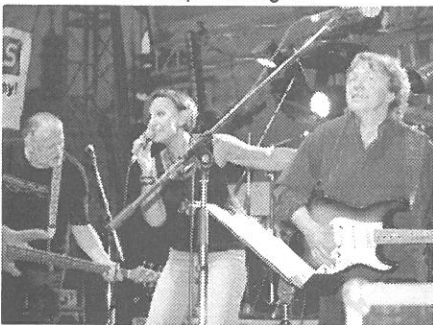
Restaurace pod Radnicí



Anglický chlapecký sbor Tiffin boys' choir
zahájil letošní slavnosti města



Páteční večer exceloval Jirka Macháček
se skupinou Mig 21



Návštěvníci si nenechali ujít vystoupení
Petry Janů se skupinou Golem

KINO HORŠOVSKÝ TÝN

Prokopa Holého 128, 346 01 Horšovský Týn,
E-mail: digikino@mkzht.cz, www.mkzht.cz
Pokladna kina otevřena hodinu před začátkem představení
Tel: 379 422 404

ZÁŘÍ 2014

PROMÍTÁNÍ NA ZAČÁTEK ŠKOLNÍHO ROKU

1. PONDĚLÍ 10:00 hodin 125,-Kč	POHÁDKA/ČR 90 MINUT PŘÍSTUPNÝ TŘI BRATŘI Repríza úspěšné pohádky Jana Svěráka, napsal Zdeněk Svěrák.	13. ANIMOVANÝ/RODINNÝ/VB 88 MINUT PŘÍSTUPNÝ POŠTÁK PAT Nejoblíbenější listonoš na světě, Pošťák Pat, na filmovém plátně v nové animované pohádce. Pošťák Pat spolehlivě doručí všechna psaní a zábavu pro celou rodinu.
4. ČTVRTEK 18:00 hodin	AKČNÍ/KRIMI/USA 103 MINUT PŘÍSTUPNÝ OD 15 LET SIN CITY: ŽENSKÁ, PRO KTEROU BYCH VRAŽDIL ve 3D	13. FANTASY/SCI-FI/USA 89 MINUT PŘÍSTUPNÝ OD 12 LET DÁRCE
6. SOBOTA 20:00 hodin TITULKY 130,-Kč	Pokračování kultovního snímku Sin City podle komiksové předlohy Franka Millera. Hrají: Mickey Rourke, Jessica Alba, Bruce Willis, Eva Green...	14. Když mají lidé svobodu volby, vyberou si špatně. Natočeno podle světového bestselleru. Hrají: Jeff Bridges, Brenton Thwaites, Taylor Swift, Meryl Streep, Katie Holmes..
7. NEDĚLE 18:00 hodin TITULKY 120,-Kč	KOMEDIE/USA 95 MINUT PŘÍSTUPNÝ OD 15 LET SEX TAPE Jak po deseti letech partnerství znovu zažehnout vašeň? Jason Segel a Cameron Diaz v nové komedii.	18. AKČNÍ/MYSTERIÓZNÍ/USA 114 MINUT PŘÍSTUPNÝ OD 15 LET LABYRINT: ÚTĚK Skupina mladíků hledá únikovou cestu z měnicího se bludiště na svobodu. Natočeno podle bestselleru Jamese Dashnera. Hrají: Dylan O'Brien, Thomas Brodie-Sangster, Kaya Scodelario...
11. ČTVRTEK 18:00 hodin TITULKY 110,-Kč	THRILLER/VB/USA 121 MINUT PŘÍSTUPNÝ OD 12 LET NEJHLEDANĚJŠÍ MUŽ Poslední role fenomenálního Phillipa Seymoura Hoffmana.	19. PŘÍBĚH/ČR 108 MINUT PŘÍSTUPNÝ OD 12 LET MÍSTA Vladimír Polívka, Johana Matoušková, Tatjana Medvecká v českém filmu o lásce, ztrátě a pomstě.
12. PÁTEK 20:00 hodin TITULKY 130,-Kč	AKČNÍ/KRIMI/USA 103 MINUT PŘÍSTUPNÝ OD 15 LET SIN CITY: ŽENSKÁ, PRO KTEROU BYCH VRAŽDIL ve 3D	21. MYSTERIÓZNÍ THRILLER/USA/VB 92 MINUT PŘÍSTUPNÝ OD 15 LET DŘÍV NEŽ PŮJDU SPÁT Nicole Kidman v napínavém thrilleru o ženě s amnézií.
12. PÁTEK 22:00 hodin TITULKY 110,-Kč	THRILLER/HOROR/USA 89 MINUT PŘÍSTUPNÝ OD 15 LET POD ZEMÍ Vydali se do míst, kam žít nepatří. Do pařížských katakomb lze vstoupit zdarma, ale nakonec můžete zaplatit i vlastním životem. Nový hororový snímek.	25. ČTVRTEK 18:00 hodin TITULKY 110,-Kč
	26. POKHÁDKA/ČR 90 MINUT PŘÍSTUPNÝ TŘI BRATŘI Repríza úspěšné pohádky Jana Svěráka, napsal Zdeněk Svěrák.	27. ROMANTICKÝ/SCI-FI/USA 107 MINUT PŘÍSTUPNÝ OD 12 LET VÝCHOZÍ BOD Jsme opravdu každý jedinečným neopakovatelným originálem?

Rezervace a předprodej vstupenek:

Regionální informační centrum H. Týn, 5. května 50, 379 415 151, info@mkzht.cz, www.mkzht.cz

NEBO ONLINE REZERVACE VSTUPENEK DO KINA, ODKAZ NALEZNETE NA WWW.MKZHT.CZ

FILMOVÉ TIPY V KINĚ HORŠOVSKÝ TÝN

TŘI BRATŘI

1. září 2014 od 10.00 hodin
26. září 2014 od 18.00 hodin

Repríza úspěšné hudební pohádky Jana Svěráka. Tři bratři (Vojtěch Dyk, Tomáš Klus, Zdeněk Piškula) se vydávají do světa na zkušenou, aby si našli nevěsty.



SIN CITY: ŽENSKÁ, PRO KTEROU BYCH VRAŽDIL ve 3D

4. září 2014 od 18.00 hodin
6. září 2014 od 20.00 hodin
12. září od 20.00 hodin



Pokračování kultovního snímku Sin City podle komiksové předlohy Franka Millera. Hrají: Mickey Rourke, Rosario Dawson, Eva Green, Jessica Alba, Bruce Willis...

SEX TAPE

7. září 2014 od 18.00 hodin

Jak po deseti letech partnerství zažehnout vášně?

Uvidíte v nové komedii s Cameronem Diaz a Jasonem Segelem.



LABYRINT: ÚTĚK

18. září 2014 od 18.00 hodin
20. září 2014 od 20.00 hodin



Skupina mladíků hledá únikovou cestu z méněcípého se bludiště na svobodu. Natočeno podle světového bestselleru.

DŘÍV NEŽ PŮJDU SPÁT

21. září 2014 od 18.00 hodin
25. září 2014 od 18.00 hodin



Nicole Kidman v napínavém thrilleru o ženě s amnézií.

ZE SPORTU

VODÁCI

20. ročník vodáckých závodů mládeže i veteránů

MEMORIÁL
HONZY PANUŠKY
v Horšovském Týně
pořádá dne 27. září 2014
Vodácký oddíl „SEDMÍČKA“

ROZPIS ZÁVODU

DATUM KONÁNÍ 27. září 2014

ČINOVNÍCI

ředitel závodu : Ladislav Hojda

STARTOVNÉ

pevné lodě: dospělí 20,- mládež 10,-

BEZPEČNOSTNÍ USTANOVENÍ

žactvo – vesty povinné
ostatní – vesty (příp. přilby)
dle vlastního uvážení,
kondice a momentálního stavu

ÚČAST NA ZÁVODĚ

každý, kdo udrží v ruce pádlo

KATEGORIE

žactvo do 14 let
dorost 15 – 18 let
dospělí 19 – 110 let (registrovaní)
veteráni 19 – 110 let (neregistrovaní)
(kategorie mohou být sloučeny či
upraveny podle počtu závodníků
v jednotlivé kategorii)

ČASOVÝ PLÁN

27. září 2014 – sobota
od 9,00 - prezentace, výdej startovních
čísel, výklad trati
9,30 - 12,30 - závod pevných lodí
(C1, C2, K1)
13,00 - 15,00 - podle zájmu a počasí
- závod raftů či pramic
cca 17 hod - vyhlášení výsledků

**** placení veškerého startovního
a přihlásky v klubovně oddílu ****

Závodí se dle upravených slalomových
pravidel.

!!! Všichni jste srdečně zváni !!!

Ladislav HOJDA, vedoucí oddílu

Matulková vyhrála další závod

V německém Augsburgu se odehrával o víkend 26. a 27. července 2014 druhý závod série Evropského poháru juniorů ve vodním slalomu. Horšovskotýnská odchovankyně Jana Matulková závodila v kategorii C1W. Závod ECA Junior Cup začínal v sobotu. Zde Jana ukázala, že je soupeřkou, která umí i vyhrávat. Ve finále ujela soupeřkám cca o 18 sekund. V neděli byla trať o poznání lehčí. Jana jela jako poslední a čekalo se, zda si udrží suverenitu jako v předešlých jízdách. Přestože udělala několik menších chyb, dokázala vyhrát. A jak se říká u vodáků, vyhrála zase o „kotel“. Zvítězila v celkovém součtu ECA Junior Cup v Augsburgu. „Bylo to docela náročné. Startovala jsem jako první z mé kategorie. V sobotu jsem nebyla se svou finálovou jízdou příliš spokojená. Nejelo se mi dobře. Ta trať není jako všechny, je pulzující a tahá hodně za ruce. V neděli moje první jízda byla zajímavá. Dojela jsem závodnici z Kazachstánu, která mě málem v 17. bráně propíchla špičkou své lodi. Ve finále jsem jela jako poslední závodnice a byla jsem spokojená. Byly tam chyby, ale stačilo mi to na celkové vítězství“ říká Jana Matulková.

Vodáci



ZE SPORTU

CYKLOTRIAL

Dressler Camp - mezinárodní trial camp 2014

V termínu 2. - 5. 7. 2014 proběhl již tradiční sraz toho nejlepšího, co Trial může nabídnout v Tanvaldu na severu Čech. Tréninky pod vedením bývalých i současných reprezentantů, kondiční příprava a závody byly na denním pořádku. Vše vyvrcholilo předposlední den campu, kdy se jel hlavní závod. Nejlépe si vedl Jaromír Kašpar, který se ze 40 jezdců v kategorii „Elite“ probodoval až do finále, kam postupovalo 8 nejlepších. Finále probíhalo formou, že jezdec s nehorším počtem trestných bodů nepokračoval na další kontrolní úsek. Jaromír skončil sedmý. Na stupně vítězů to nestačilo, ale i tak je to velký úspěch v konkurenci zahraničních jezdců a repre ČR. David Šmíd v elitě dojel na 11. místě.

19.7.2014 Český pohár Praha - Rapy

Poslední závod Českého poháru se konal u příležitosti M ČR Horských kol a trial u toho nemohl samozřejmě chybět. Dynamo zde mělo pouze jednoho zástupce a to Petra Šose v kategorii Elite 20". V semifinále skončil Petr na 5. místě a do finále postupovali 3 nejlepší. Závodilo se především na umělých překážkách, ale nejvíce jezdcům dělaly problémy přírodní „strážové sekce“ o délce cca 200m, kdy se museli ze strmého kopce nejprve dostat dolů a pak doslova vyškřábat nahoru včetně zajímavých pasáží přeskoků do svahu apod. Vyhrál Kolář z Blanska, před Jeřichou a Křivou z Hamrů resp. Prahy. Trialisty Dynamo nyní čeká příprava na Světové poháry ve Francii a Švýcarsku a pokud se povede zajímavější výsledek mohou mít právo startovat na Mistrovství Světa v Norsku Lilehameru.



Doubřavčice 9.8.2014

V sobotu 9. července se konal volný trialový pohár kousek od Českého brodu v Doubřavčicích. Lokalita která dříve hostila pohárové a mistrovské závody se nachází v CHKO Doubřavčice a závodilo se na přírodních překážkách okořeněných místním potokem. Vše začalo úderem 10. hodiny a závodníci čekali 8 kontrolních úseků, které absolvovali ve dvou kolech. Dynamo zde mělo dva účastníky v elitní kategorii 20". Nejlépe si vedl Tomáš Kaufman, který po půlce závodu držel druhou příčku, ale pražský Jeřicha zajel o něco lépe a nakonec Tomáš obsadil 3. místo. Petr Šos skončil na 4. místě. Nyní závodníci čekají menší pauza a další závody jsou Mistrovství republiky v Březové Sokolově, kde se představí opět všichni

jezdci Dynama. Průběžně na druhém místě v seriálu M ČR je David Šmíd z Dynama a na třetím místě Jaromír Kašpar opět z Dynama.

Petr Šos

TJ DYNAMO CYKLOTRIAL HORŠOVSKÝ TÝN
pořádá

TRIAL CUP HORŠOVSKÝ TÝN

H. TÝN - AREÁL STARÉ ZŠ

Pořadatel: TJ Dynamo Cyklotrial H. Týn

18. října 2014 od 11:00 hodin

Více naleznete v říjnovém čísle Zpravodaje nebo na <http://trial.htyn.cz>.

TENIS

Tenis v TJ Dynamo

Oddíl tenisu Dynama je pravidelným a velmi úspěšným reprezentantem města v amatérské soutěži Davis cup. V letošním roce se zúčastnilo 34 družstev ve čtyřech výkonnostních skupinách. V nejvyšší třídě s právem postupu do oblastního kola vyhrálo A družstvo Dynama Horšovský Týn ve složení Barnáš, Šaloun, Ryška a Drofa. Je to již čtvrté vítězství v řadě od roku 2011, což se žádnému oddílu v třicetileté historii této soutěže nepodařilo. I zápasové skóre: 28:3 svědčí o kvalitě našich borců. V září letošního roku tak budou mít možnost změřit síly v závěrečném turnaji, který se uskuteční na dvorcích v Karlových Varech. Nežklamalo ani B družstvo Dynama Horšovský Týn, které ve druhé nejvyšší třídě splnilo svůj úkol a soutěž udrželo. Ve ve vyrovnané soutěži svým pátým místem potěšilo.

Nejmenší děti díky trenéru J. Matějovicovi své první krůčky absolvují 3x týdně na pravidelných trénincích i vzájemných zápasech. Je chválihodné, že pro mládež jsou kurty otevřené i přes prázdniny a děti díky obětavému trenérovi mohou hrát i v dopoledních hodinách.

Oddíl 2x ročně pořádá tenisový turnaj. První se uskutečnil 19. 7. 2014 - jako III. ročník TJ Dynamo Horšovský Týn Cup - otevřený turnaj pro neregistrované ve čtyřhrách, který je též součástí turnajů Dotico Cupu. Letošní turnaj deblových dvojic, byl zahnut do turnajové listiny Dotico Cupu. Celkem devět dvojic bylo rozděleno do tří skupin, a pak podle výsledků byly výkonnostně rozděleny do pavouka. Milým překvapením bylo vystoupení holýšovské dvojice Lampa - Zdychynec, kteří prošli jak skupinou, tak pavoukem bez porážky. Až ve finále jejich cestu zastavila domácí dvojice - čerství vítězové Davis - Cupu 2014 - Barnáš - Šaloun, která zopakovala své vítězství z prvního ročníku. O třetí místo svedli vyrovnaný souboj domácí dvojice Nováci s londýnsko - týnskou dvojicí Cuningham - Barnáš V. starší. Šťastnější byla dvojice, i díky své výšce a rozpětí paží - neprostopupná na síti, otce a syna Milanů Novákových. Velmi sympatické bylo vystoupení ve spalujícím vedru nejstaršího páru Novák - Pípal z domažlické Šumavy. Osvěžením byla účast dvou párů z plzeňských oddílů. Zbýlé dvojice byly z domácího oddílu. Pěkné počasí, pohodová atmosféra, připravené zázemí a obsluha v podání

člena Václava Hubaty, to vše přispělo k příjemnému sportovnímu zážitku všech zúčastněných. Těší nás pochvala našich kurtů, které i po osmi letech nic neubraly ze své kvality - především díky obětavé údržbě členů oddílu. Druhou akcí je oddílový turnaj ve čtyřhrách - na ukončení sezony - VI. ročník Memorialu J. Zelenky - i jako vzpomínka na kamaráda. Každoroční závěrečná brigáda, úklid kurtů, pak vyžene horšovskotýnské tenisty do hal okolních klubů.

Za odd. tenisu V.Šaloun

FOTBAL

FC Dynamo na domácím hřišti září 2014

Muži „A“ krajský přebor:

Ne. 7. září 15,00 hod.

FC Dynamo - TJ Zruč (v Oplotci)

Ne. 21. září 15,00 hod.

FC Dynamo - FK Horažďovice (v Oplotci)

Ne. 6. října 15,00 hod.

FC Dynamo - ZKZ Horní Bříza (v Oplotci)

Muži „B“ okresní přebor:

So. 6. září 17,00 hod.

FC Dynamo - Sokol Mrákov (hř. Plzeňská ul.)

So. 20. září 16,30 hod.

FC Dynamo - Sokol Osvračín (hř. Plzeňská ul.)

So. 4. října 16,00 hod.

FC Dynamo - Sokol Postřekov B

(hř. Plzeňská ul.)

Dorost starší a mladší krajský přebor:

So. 13. září 10,00 hod.

FC Dynamo - SK Vejprnice (hř. Plzeňská ul.)

So. 27. září 10,00 hod.

FC Dynamo - FC Rokycany (hř. Plzeňská ul.)

Žáci st. krajská soutěž:

Ne. 14. září 12,30 hod.

FC Dynamo - Sokol Blovice (hř. Plzeňská ul.)

Ne. 28. září 12,30 hod.

FC Dynamo - FK Holýšov (hř. Plzeňská ul.)

Ml. žáci A okresní přebor:

Pá. 5. září 16,30 hod.

FC Dynamo - Sokol Blížejov (hř. Plzeňská ul.)

Pá. 12. září 16,30 hod.

FC Dynamo - Sokol Blížejov (hř. Plzeňská ul.)

Pá. 26. září 16,30 hod.

FC Dynamo - TJ Bělá n.R. (hř. Plzeňská ul.)

Ml. žáci B okresní přebor:

Pá. 19. září 16,30 hod.

FC Dynamo - SK Kdyně 1920 (hř. Plzeňská ul.)

Přípravka starší okresní přebor:

So. 6. září 13,00 hod.

FC Dynamo - FK Holýšov (hř. Plzeňská ul.)

So. 20. září 13,00 hod.

FC Dynamo - Slavoj Koloveč (hř. Plzeňská ul.)

Přípravka mladší okresní přebor:

St. 3. září 17,00 hod.

FC Dynamo - Jiskra Domažlice B

(hř. Plzeňská ul.)

So. 6. září 13,00 hod.

FC Dynamo - První Chodská Klenčí

(hř. Plzeňská ul.)

So. 20. září 13,00 hod.

FC Dynamo - Sokol Kout n.Š. (hř. Plzeňská ul.)

KŘESŤANSKÉ OKÉNKO

„Rodina je ta nejkrásnější věc“

Tak to je odpověď jednoho z dotázaných dětí na otázku „Co je to rodina?“. Rok 2014 je vyhlášen Rokem rodiny a tak jsme se zaměřili na toto téma a položili dětem dvě otázky: Co je to rodina? Co nejraději děláš se svou rodinou? Zde jsou odpovědi dětí v původním znění:

Verunka: Je to společenství. Hraju hry, chodím na hory.

Barunka: Rodina je, že je to babi s dědou, maminka s tatínkem, strejda s tetou a prababička s pradědečkem, děti a Pán Ježíš. Třeba chodím na procházky, jsem ráda, když jsem s nimi, ráda si s nimi hraju.

Timik: Jak se máme rádi. Jezdíme na kole, čteme knížky, malujeme, modlíme se, jezíme na výlety.

Miriam: Že jsou všichni spolu a všichni si pomáhají. Hraju hry, chodím na procházky, na kolo a na oslavy.

Samík: Několik lidí, kteří se mají rádi. Jezdím na výlety, hraje karty, stolní hry.

Gabík: Táta, máma, babi, děda, strejda, teta, bratranec, sestřenice... Rád pomáhám nebo chodím rád na procházky.

Anežka: To je taková radost, že se máme rádi, a že si pomáháme. Povídám si, hraju si a s nimi chodíme spolu do kostela.

Helenka: Taková skupina lidí. Jezdím s nimi na bazén, chodím na zahradu, hraju hry.

Zuzi: Sourozenci a rodiče. Hraju hry, čtu s nimi, s nimi zpívám a pečů s nimi a ráda s nimi chodím ven a tak.

Teri: Děťátka a maminka a tatínek a babička a dědeček a pradědeček a prababička. Hraju si, zpívám, maluju a pečů buchtu s Aňou.

Klárka: Rodina jsou lidi, kteří se mají navzájem rádi a dělají věci spolu a někdy spolu chodí. Jezdím na bazén, na dovolené, hraje stolní hry, díváme se na film.

Kačenka: Rodina jsou lidi, co se mají rádi. Ráda s nimi hraju společenskou hru, chodíme na hory.

Noemi: Že je tatínek, maminka, bráška, sestra a ještě jeden bráška. Uklízíme a hraje si na koně a na pejsky a s legem.

Anežka Sz.: Že je tam maminka, tatínek, sestra a ještě jedna sestra. A budeme mít třetího. Hraju Aktivitu. Čtu s nima knížky.

Katuška: To je takové, že se mají rádi, pomáhají mamince, že mají rádi všechny a nezlobí se. Jezdíme na dovolené a na výlety a mám je ráda. Díváme se na pohádky a modlíme se.

Heduška: Rodina je ta nejkrásnější věc. Nejraději jsem, když jsme spolu a třeba na dovolené, a když se spolu modlíme.

Děkujeme dětem za odpovědi, mnohé z nich jsou pro nás rodiče určitě inspirací. Shrnutí slovy dospělých – rodina je velkým Božím darem, a tak kéž jsou naše rodiny společenstvím lásky, kéž v nich nechybí vzájemná pomoc a jednota, společně trávený čas, čas pro Boha i pro druhé, práce, hra, i společná modlitba.

Martina Slobodová

Modlitba za rodiny: Pane, žehnej našim rodinám a posvět' je. Ať světlo tvé milosti stále svítí uprostřed nás. Ochraň nás před každým zlem, posilni naši lásku a dej, ať v síle modlitby společně neseme každou radost i bolest. Amen.

Svatá Maria, Královno rodin, oroduj za nás!

Svatý Josefe, Prostředníku lásky Boží, oroduj za nás!

Deset podnětů pro život „doma“, v rodině:

Vyprávějte často svým dětem, případně vnoučatům, příběhy svého mládí - jaké to bylo u vás doma.

Prizvěte své děti k práci, kterou děláte, a dělejte ji pokud možno s nimi; přitom si s nimi povídejte.

Hovořte se svými dětmi co nejvíce a naslouchejte jim. Snažte se poznat jejich postoje, hodnotový žebříček, názory a záměry.

Snažte se občas setkat všichni u rodinného jídla - kolem jednoho stolu - a mluvit spolu „jako jedna rodina“.

Navštěvujte (s celou rodinou) jiné (celé) rodiny a pěstujte mezinárodní přátelství.

Nebojte se projednávat řadu svých rodinných problémů před dětmi. Ať vidí, jak se snažíte tvořivě řešit rozpory a konflikty.

Zajímejte se o to, co zajímá vaše děti, a mluvit s nimi o tom. Ptejte se jich, vyptávejte se jich a snažte se být co nejvíce informováni o tom, co jim leží v hlavě.

Hrajte si spolu s dětmi co nejčastěji - nejen na jaře a v létě venku, ale i v zimě a doma. Radujte se spolu s nimi, nebojte se humoru a životního veselí.

Udělejte si „rodinný kalendář“ a uvádějte v něm plánované akce celé rodiny - rodinné výlety, návštěvy a podniky, na které se všichni mohou dopředu těšit.

Zpívejte spolu, kdykoli se všichni sejdete - např. doma u stolu nebo kolem klavíru či houslí - způsobem „zpívá celá rodina“. V křesťanských rodinách takto zpívá celá rodina při ranních nebo večerních rodinných pobožnostech. Při nich se nejen zpívá, ale členové rodiny se spolu modlí.

Čtou se také krátké úseky z Bible.

www.magazinzdravi.cz

P. Josef Prchal

VELETRH CESTOVNÍHO RUCHU ITEP 2014

25. - 27. září 2014

Otevírací doba:

čtvrtek a pátek 10.00 - 18.00 hodin
sobota 10.00 - 17.00 hodin

Městská hala Lokomotiva Plzeň

**NABÍDKA SPOLUPRÁCE
PRO PODNIKATELE
V CESTOVNÍM RUCHU
Z HORŠOVSKOTÝNSKA**

Pokud máte zájem o prezentaci v rámci expozice města Horšovský Týn na veletrhu cestovního ruchu Plzeňského kraje ITEP 2014, doručte své propagační materiály do 22. 9. 2014 do Regionálního informačního centra Horšovský Týn, 5. května 50. Tyto materiály budou k dispozici návštěvníkům veletrhu v našem výstavním stánku.

Informační centrum

NOVINKY V INFORMAČNÍM CENTRU

V minulém čísle zpravodaje jsme Vás informovali, že jsme se stali partnerem projektu Plzeň 2015.

Nově máme v nabídce produkty z Plzeňského regionu. Jedná se o mýdla a koupelové směsi z Amáliečiny mýdlárny v Krasíkově, Kořeni od Antonína a müsli do kapsy "Nahod' batoh". Tyto produkty a další propagační materiály jsou k dispozici v Informačním centru, 5. května 50, Horšovský Týn.

Těšíme se na Vaši návštěvu.



SPOLEČENSKÁ RUBRIKA

Udělení státního občanství ČR

Dne 12. 8. 2014 v obřadní síni naší radnice složila státoobčanský slib paní Chrystyna Porschová ze Staňkova, které bylo uděleno státní občanství České republiky.

Státoobčanský slib složila při slavnostním obřadu do rukou tajemníka Městského úřadu.

JUDr. Emil Hofman



ČTENÁŘI NÁM PÍŠÍ

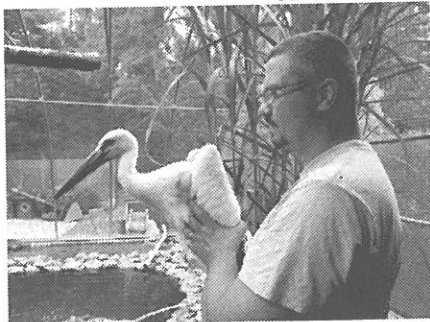
HASIČI S OBČANY ZACHRAŇOVALI ČÁPA

Mladí čápi narození na jaře se již naučili létat a na své hnízdo na sídlišti se vrací jen občas. Ne všichni jsou ale zdatní letci. O tom se přesvědčili v pátek 8. 8. obyvatelé domů v okolí čápího hnízda. Jednomu mladému čápu se nejspíš nepovedlo na hnízdě přistát, tak skončil na zemi pod hnízdem. Ocitl se v prostředí, které znal jen z výšky. Byl mezi vysokými domy, stromy a lidmi, pobíhal neustále z místa na místo a snažil se znova vzletnout. Ale marně. A tak se obyvatelé, kteří pozorovali jeho počínání a o čápy se zajímají, snažili celou situaci řešit. Zavolali na Dobrovolný ekologický spolek-ochrana ptactva Plzeň a mezitím po 21 hodině informovali horšovskotýnské hasiče. Když přijeli, nebyl velký problém ho odchytit, jelikož byl vysilený neustálým pobíháním sem a tam. Odvezli ho do garáže hasičské zbrojnice, kde si jej ještě též večer vyzvedli pracovníci ochrany ptactva a umístili ho na své záchrané stanici. Je zdravý, ale celkově slabý jedinec, který nemá velkou šanci na přežití ve volné přírodě. A tak bude ještě s dalším čápem umístěn do některé zoologické zahrady.

V letošním roce se čápům bílým velice dařilo. Bylo okroužkováno přes devadesát kusů mladých čápů.

Posláním organizací jako je DESOP není zasahovat do přirozeného přírodního vývoje jednotlivých živočišných druhů či přírodních zákonitostí, ale poskytovat pomoc poraněným a handicapovaným živočichům. Také odstraňování konkrétních nežádoucích následků nejrůznějších lidských činností, které někdy negativně zasahují do přirozeného koloběhu přírody fungujícího po milióny let. I toto patří k práci těchto organizací.

Jaroslav Čedík



Velké poděkování

Chci nejen za sebe, ale i za další občany města poděkovat za úklid města.

Všimli jste si? Pouť v Horšovském Týně probíhala od pátku do neděle a v pondělí ráno už v půl sedmé nebyl vidět žádný nepořádek. Za to vděčíme úklidovým pracovníkům firmy BYTES HT spol. s r. o.

Velké poděkování všem, jež se podíleli na úklidu, protože zvládnout uklidit město z nejhoršího nepořádku po pouti nebylo vůbec lehké.

My všichni spoluobčané bychom jim měli být vděční za to, že příjemné prožitky z pouti nám v pondělí nezkažil pohled

na nepořádek, jež zanechali návštěvníci, ale nejednou i samotní stánkaři.

Děkuji a vzdávám vám hold. Uklidit takový nepořádek stojí spoustu času a sil.

Mnohdy nám zametači přijdou jako podřadní pracovníci, ale jen díky nim nemáme pošramocené dojmy z krásy. Čisté ulice a chodníky je to, čeho si všimneme jako první. Když se na chodníku povalují odpadky, hned to kritizujeme, ale když je čistě uklizeno, bereme to jako samozřejmost a nedokážeme to ocenit. Kéž by toto neuvěřitelné úsilí o čistotu ve městě dokázal ocenit aspoň zaměstnavatel a představitelé města Horšovský Týn.

Matulková Jana

Z HISTORIE

Městský kostel sv. Petra a Pavla a „Velká válka“

Kostel sv. Petra a Pavla se nachází v samém centru historické části městské památkové rezervace Horšovský Týn. Není to jen stavba sloužící věřícím, ale pro všechny ty, kteří nejsou jen pouhými konzumenty současného světa, i zdroj cenných historických informací. V písemnostech je tento kostel připomínán už v 80. letech 13. století, byl tedy svědkem historie města od samého jeho počátku. Původně gotická stavba vyhořela spolu s městem v roce 1547 a 1708. Na její následné přestavbě si vždy podepsal stávající stavební sloh – tedy v 16. století renesance a na počátku století 18. baroko. Barokní charakter má i vnitřní zařízení – lavice, oltáře či zajímavé, byť věkem zašlé oválné obrazy na stěnách loď.

Za pozornost stojí i výzdoba vysokých štíhlých oken, a to jak v presbytáři, tak i v hlavní lodi. Svoji výškou a celkovým vzhledem připomínají okna gotický původ stavby, i když jim chybí typický lomený oblouk. Na počátku 20. století v některých z nich přibýly barevné vitráže, které darovaly významné osobnosti města. Velkou válku (pro nás už První světovou) připomíná vitráž, na níž je zobrazen pololežící voják v rakouské uniformě, obklopují ho mimo jiné i pomněnky. Obraz je doplněn německy psanou modlitbou. Vitráž darovala kostelu rodina tehdejšího městského lékaře Rudolfského.

Marie Špačková

**JEDNÁNÍ ZASTUPITELSTVA
MĚSTA SE USKUTEČNÍ
29. ZÁŘÍ 2014 OD 17.00 HOD.
VE VELKÉM SÁLE
MKZ HORŠOVSKÝ TÝN**

**SETKÁNÍ OBČANŮ
NĚMECKÉ NÁRODNOSTI
SE USKUTEČNÍ
13. ZÁŘÍ 2014 OD 14.00 HOD.
V SÁLE MKZ
HORŠOVSKÝ TÝN**

NÁZORY A OHLASY

Změny „u kruháče“

Konečně se rozběhla výstavba supermarketu u okružní křižovatky. Ke dni předání tohoto článku se rozběhla přeložka inženýrských sítí a tzv. posun fotbalového hřiště. Zejména u posunu fotbalového hřiště dochází k různým spekulacím, a tak bych rád uvedl věci na pravou míru, protože jsem byl od počátku u všech jednání.

Samotný posun byl vyvolán ze strany investora supermarketu. Ten předložil tři nabídky umístění prodejny. Dvě nabídky se vázaly na hřiště, jedna se jej netýkala. Znamenala by ale likvidaci staré školy ve Vrchlického ulici. Rozhodnutí zastupitelů vyznělo nejvýhodněji pro investora, a to za kruháčem u silnice směr Nová Ves. (Hlasování zastupitelů o jednotlivých variantách najdete na webových stránkách města - hlasovací protokol z 13. jednání ZM.) Investor dopředu deklaroval eminentní zájem na tomto místě s tím, že zainvestuje vyvolané náklady s posunem hřiště a k nabídnuté ceně přidá navíc dva miliony korun pro zajištění fotbalového zázemí. Jako bonus se zavázal zainvestovat umělou závlahu fotbalového hřiště. Investor nechal se souhlasem města do projektu zapracovat mobilní tribunu pro cca 150 diváků a zázemí pro uživatele fotbalového hřiště, které sestává z deseti mobilních buněk navzájem propojených. Pochopitelně, že za investorem jsou nezbytné náklady na oplocení, střídačky i nové branky. Sečteno a podtrženo, pro fotbalový oddíl ve výhledu samé přínosy. Akce však přináší po určité období i problémy. Prvním je zajištění náhradní fotbalové plochy pro celkem devět družstev FC Dynamo, která jsou účastníky mistrovských soutěží. Druhým pak otázka, zda se podaří udržet kvalitní trávník fotbalové plochy. Odborníci trávníkáři varují před přílišným optimismem, ale v rozjeté akci se budeme muset spolehnout na dodavatele, že učiní vše, aby i kvalitní trávník pokryl celou plochu fotbalového hřiště.

E. Hofman, předseda VV TJ Dynamo

Odpověď na článek Volební strany a jejich sliby

V červencovém Zpravodaji města Horšovský Týn vyšel zajímavý článek s názvem „Volební strany a jejich sliby“ od autorky paní Jany Tauerové a dalších občanů města. Jsou zde vyzývány týmy jednotlivých kandidátek ke konfrontaci volebních programů a slibů v našem kině, kde by se mohli voliči seznámit s názory jednotlivých volebních stran v přímém přenosu. NEZÁVISLÍ HORŠOVSKÝ TÝN, jakožto nové volební uskupení pro své voliče připravuje předvolební setkání na konci měsíce září s doprovodnou muzikou a malým občerstvením na pozemku před nákupním střediskem DELTA, kde NEZÁVISLÍ kandidáti budou odpovídat na jednotlivé případné dotazy a kde se občané Horšovského Týna budou moci seznámit s názory tohoto nového volebního uskupení. Tímto jsou všichni společně i s paní Janou Tauerovou srdečně zváni. Více na www.nezavisli.htyn.cz.

Ing. Břetislav Vokáč a další občané města



SOUTĚŽ O VSTUPENKY DO KINA
NA ANIMOVANOU POHÁDKU PRO CELOU RODINU

POŠTÁK PAT

Otázka:
JAK SE JMENUJE KOCOUR POŠTÁKA PATA?

ODPOVĚDI ZASÍLEJTE NA INFO@MKZHT.CZ.
PRVNÍ TŘI VYHRÁVAJÍ VSTUPENKU.

INZERCE

NEZÁVISLÍ Horšovský Týn změna pro komunální volby 2014

Vážení spoluobčané,

touto cestou se Vám chceme představit jako nové volební uskupení volně smýšlejících obyvatel našeho města, kteří se nebojí projevit svůj názor, ale zároveň si uvědomují sounáležitost a ctí tradiční hodnoty.

Základním impulsem pro sestavení naší kandidátní listiny je znatelný úpadek Horšovského Týna a především nespokojenost obyvatel se způsobem vedení města.

Nechceme již jen v tichosti přihlížet rozporuplným rozhodnutím vedení města a úřednického aparátu zdejší radnice, který nebere ohledy na názor široké veřejnosti. Demokracie je založena na skutečnosti, že se lidé mohou účastnit rozhodování a mají mít podíl na veřejné správě. Budeme se proto snažit, aby všechny informace které nejsou chráněné byly zveřejněny.

Názor občana, informovaného občana - je pro nás velmi cenným.

Naši prioritou je, jak je dobře patrné z věkového průměru naší kandidátky, přiblížit město Horšovský Týn ke spokojenému žití pro mladou a střední generaci. Chceme, aby se nám v Horšovském Týně dobře žilo, pracovalo a vychovávaly se zde další generace obyvatel, které budou i v budoucnu hrdy na to, že jsou spjaty právě s naším městem.

Pakliže se Vám stávající situace v Horšovském Týně nelíbí jako nám, přijďte k podzimním komunálním volbám, dejte prostor změnám a volte nové tváře.

Více o nás a našich vizích naleznete na www.nezavisli.htyn.cz

Nezávislí Horšovský Týn

**ZDE
MOHL
BÝT VÁŠ
INZERÁT
Á 200,-KČ**

smart.
půjčka.

**STAČÍ
ZAVOLAT**

50 000

AŽ 50.000 KČ

- * HOTOVOST AŽ DO DOMU
- * NA 8 A 13 MĚSÍCŮ
- * MĚSÍČNÍ SPLÁTKY

840 111 177

WWW.SMARTPUJCKA.CZ

INZERCE - UZÁVĚRKA VŽDY 15. V MĚSÍCI

CENÍK

1/16 STRANA 42 X 61 mm....200,-Kč

1/8 STRANA 88 X 61 mm....400,-Kč

1/4 STRANA 88 X 127 mm...800,-Kč

1/2 STRANA 180 X 127 mm...1600,-Kč

CELÁ STRANA 180 X 258 mm...3200,-Kč

SLEVY

12 měsíců = 10%, 6 měsíců = 5%, 3 měsíců = 3%

INZERÁTY ZASÍLEJTE NA: zpravodaj@mkzht.cz.

Více informací tel: 379 415 151.

PALIVA - Baštýn

teplo Vašeho domova

- Mostecké uhlí
- Bílinské uhlí
- Brikety Union



Nad Rybníčkem 108, Horšovský Týn

DOPRAVA ZDARMA / SKLÁDÁNÍ PASEM

tel.: 379 497 224

603 432 824

www.bastyn.cz

Prodej slepiček

Drůbež Červený Hrádek, firma Dráb, oznamuje svým zákazníkům, že opět prodává slepičky snáškových plemen Lohmann hnědý, Tetra hnědá a Dominant černý, modrý, žlutý, kropenatý a bílý.

Stáří : 15-20 týdnů. Cena 149 -180,- Kč/ ks dle stáří.

Neprodáváme malé kuřice, ale téměř dospělé slepičky pouze našeho chovu !

Prodej se uskuteční: V neděli 7. září a 5. října 2014

Horšovský Týn za kostelem u KB - 16.45 hod.

Při prodeji slepiček-výkup králíkův kožek-cena dle poptávky

Případné bližší informace : Po - Pá 9.00-16.00hod ,

tel. 601 576 270, 606 550 204, 728 605 840

BAUHAUS

Plzeň - Borská pole

12%

%

CENOVĚ VÝHODNÉ MNOŽSTEVNÍ ODBĚRY

V případě větších odběrů – např. po paletách – nabízíme cenově výhodnější nabídku. Ptejte se našich poradců prodeje.

NEJŠIRŠÍ VÝBĚR STAVEBNIN ZA NEJLEPŠÍ CENY!

Okrasné tvárnice
v nabídce celkem 6 typů v 11 barevných provedeních, šedá barva skladem

od 39,-!

Zahradní obrubník
šedý, 100 x 20 x 5 cm,
systém pero-drážka

31,-!

2,70!

Zámková dlažba Parketa
20 x 10 x 6 cm, šedá, vibrolisovaná, vysoká pevnost a otléuvzdornost, odolná proti rozmrazovacím látkám, dobrý protiskliz, 50 ks/m²
135,-/m²

ISOVER
Izolace šikmých střeš Domo
vhodné pro jakékoliv tepelné, zvukové, nezatížené izolace,
 $\lambda_d \leq 0,039 \text{ Wm}^{-1}\text{K}^{-1}$, síle role 120 cm, tl. 8 – 20 cm, d 900 – 350 cm

50,50!

KE KAŽDÉMU BALENÍ PIVO ZDARMA

Fasádní pěnový polystyren EPS F
formát: 1000 x 500 mm, v tloušťkách od 10 do 140 mm

8,-!

SOUČINITEL TEPELNÉ VODIVOSTI 0,039 Wm⁻¹K⁻¹

S tímto kupónem získáte při nákupu nad 300,- Kč pracovní rukavice jako dárek **ZDARMA!**



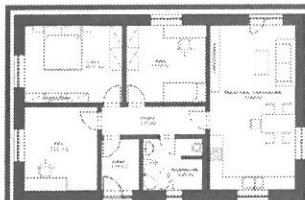
Plzeň – Borská pole, Stavební 1 (u ul. Folmavská)
Po – Pá 7⁰⁰ – 21⁰⁰, So – Ne 8⁰⁰ – 21⁰⁰ • www.bauhaus.cz

Tato nabídka platí do 30. 4. 2014. Ceny jsou uvedeny včetně DPH. Platí pro obvyklé množství jedné domácnosti. Chyby a změny jsou vyhrazeny.



Horšovský Týn

Platnost kupónu do 30. 9. 2014



tento ZDĚNÝ RD do 3 měsíců
za 1.569.000,-



www.zednictvijk.cz

605 519 704

veškeré zednické práce

www.pkbastar.cz

725 788 268



PROJEKTOVÁ KANCELÁŘ BASTAR

od pergoly po dům

**FARMA
„MILA“**



Prodej mléčných výrobků

z koziho a kravského mléka,

a vajec z vlastní produkce.

(mléko, sýry, tvarohy, máslo a jogurt)

Dále nabízíme chodské koláče.

Každý pátek

od 9:00h do 13:00h

Na parkovišti na proti GOOPU
v Horšovském Týně

Váš wellness trenér:

Pavla Mothejzíkova

Tel.: 723 057 249

ANALÝZA TĚLESNÉ SKLADBY

Zjistíte, jak se cítí Vaše tělo
za zvýhodněné cenové nabídky!
Místo obvyklých 700,- jen za 299,-
A to navíc s odborným poradenstvím
a úpravou jídelníčku přímo na míru!

Zjistíte:

- * Množství svalové hmoty v těle
- * Metabolický věk (na kolik se cítí
Vaše tělo oproti skutečnému věku)
- * Lymfatický systém
- * Procento tuku v těle
- * Kalcium a minerály v kostech
- * Množství vody v těle



HORŠOVSKÝ TÝN

MALÍŘSKÉ A NATĚRAČSKÉ PRÁCE

PRODEJNA:

ul. K Terénům 96

346 01 Horšovský Týn

mobil: 602 950 096

e-mail: milermalir@seznam.cz

- míchání interiérových i fasádních barev,
výběr z více než 10.000 odstínů
- prodej barev
- prodej omítek
- opravy a nátěry fasád
- pronájem lešení



3P STAVBY

Horšovský Týn

tel.: 603 86 86 51

STAVBY e-mail: 3pstavby@seznam.cz

stavební práce

rekonstrukce

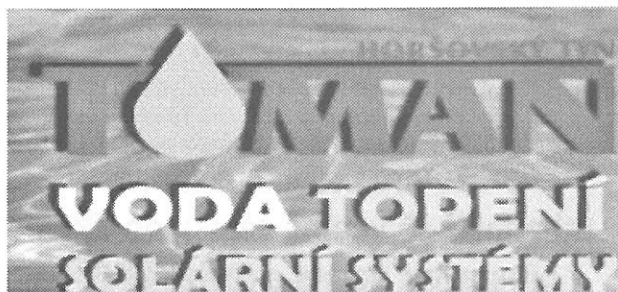
sádrokarton

zateplování fasád

včetně panelových domů

okna: plast, dřevo, hliník

nízkoenergetické podkrovní



**VODA TOPENÍ
SOLÁRNÍ SYSTÉMY**

PROVOZOVNA LAZCE 3

TEL.: 607 60 90 74

tovoht@seznam.cz

www.tovoht.cz

PŮJČOVNA NÁŘADÍ

**PŘESTAVBY KOTLŮ NA AUTOMATICKÉ - OPRAVY ČERPADEL
ZEDNICKÉ PRÁCE - OBKLADY A DLAŽBY - SÁDROKARTONY
REKONSTRUKCE KOUPELEN A BYTOVÝCH JADER NA KLÍČ**

**PNEUSERVIS
— SUK —**



- osobní a moto pneu montáž + vyvážení
 - po telefonické objednávce i o víkendu
- NEMÁTE NA NOVÉ ZIMNÍ OBUTÍ (M+S),
NEVADÍ PROTEKTORY TO NAHRADÍ!
3v1 cena - kvalita - celoroční použití!
(24 měsíců záruka)**

tel.: 606 324 117

Plzeňská 49, Horšovský Týn

KADEŘNICTVÍ

p. Tesařová

PEDIKÚRA

p. Praštilová

OD LEDNA 2014 NOVĚ
OTEVŘENO V SOBOTU
I BEZ OBJEDNÁNÍ

Adresa:

Nádražní 70, H. Týn

(v budově STK)

možnost parkování
v areálu STK a KS

Tel: 379 422 956

607 222 477

www.kadernictvitesarova.wz.cz

SALON HANKA

H. Týn, ul. B. Němcové 51

tel: 379 42 32 32

KADEŘNICTVÍ

Hanka Vrbová

mobil: 605 519 702

KOSMETIKA

Božena Růžicková

mobil: 606 548 158

MANIKÚRA, PEDIKÚRA,

GELOVÉ NEHTY

Milada Dolejšová

mobil: 724 335 238

GERRESHEIMER

Gerresheimer Horšovský Týn spol. s r.o. se sídlem v Horšovském Týně je dynamicky se rozvíjející společností, která patří mezi světové lídry v obla výroby plastových produktů pro farmaceutický průmysl a zdravotnictví. Svým zaměstnancům nabízí možnost profesního i osobního růstu v záje prosperující a stabilní společnosti nejen na následující aktuálně otevřených pracovních pozicích:

Seřizovač vstřikovacích lisů
Optimalizátor vstřikovacích lisů
Seřizovač montážní linie
Optimalizátor automatické montážní linie

Požadujeme:

- SŠ/ SOŠ vzdělání (technický směr)
- zkušenost na obdobné pozici výhodou, uživatelská znalost PC
- znalost AJ / NJ výhodou, zručnost, samostatnost, zodpovědnost, flexibilita

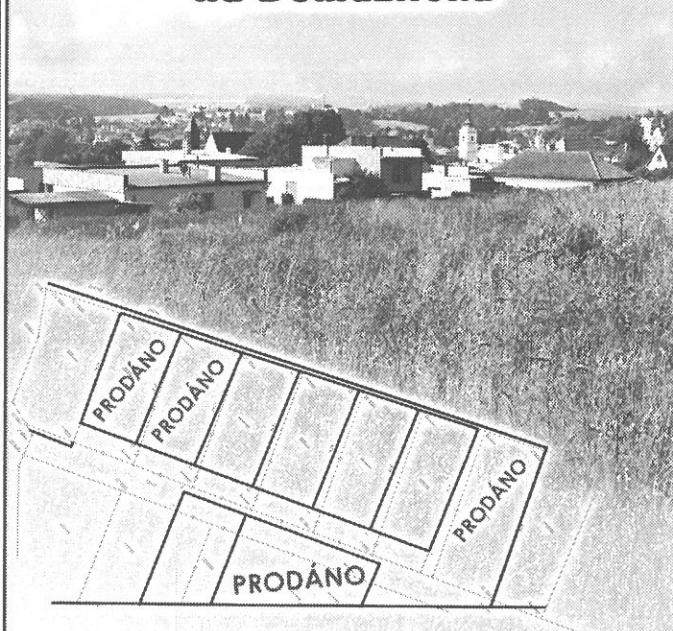
Nástrojař

Požadujeme:

- min. OU/ SOU (technický směr)
- zkušenost na obdobné pozici, manuální řemeslná zručnost
- VÝHODOU: znalost technické dokumentace oblastí vstřikovacích for znalost pneumatických a hydraulických zapojení; uživatelská znalost PC, znalost AJ / NJ

V případě Vašeho zájmu, prosím, zašlete Váš životopis personálnímu oddělení: (Ing. Romana Richtera, r.richterova@gerresheimer.com, tel. 373 726 247)

Nejkrásnější stavební pozemky na Domažlicku



Tel: **603 215 202**

www.karpem.cz

RESTAURACE POD RADNICÍ

nám. Republiky 58, Horšovský Týn
 nové tel. číslo: 775 369 800



Bývalá restaurace
 Šumava
 v nových prostorách.

Denní MENU
59,- Kč s polévkou



KV AUTO AUTOSERVIS VOLNÝ

Sv. Anna 4, 346 01 Horšovský Týn

Tel: 379 422 875, 606 910 362, 737 762 549

e-mail: info@kvauto.cz, web: http://www.kvauto.cz

* úpravy pro provoz na palivo

Ethanol E-85 včetně zápisu do TP

* přestavby, servis a revize LPG

SERVIS KLIMATIZACE OD 360,- Kč

Pracovní doba:

po - pá 8.00 - 12.00 hod., 12.30 - 16.30 hod.

ŘÁDKOVÁ INZERCE

Realitní kancelář

- Týnské nemovitosti s.r.o. se sídlem
 Nádražní 342 Horšovský Týn
 nabízí služby spojené s prodejem
 či koupí nemovitostí.

Finanční poradenství zdarma.

Telefon:

736 202 120, 724 722 669

www.tynskenenemovitosti.cz

Čalounictví, Semošice 32

Tel.: 737 939 378,

379 423 233

- čalounění, opravy nábytku
- výroba a prodej matrací dle přání
- výroba taburetek (bobíků)
- prodej molitanu

www.calounictviblazkova.wz.cz

Potřebujete půjčit peníze?

Volejte 734 200 646

Příspěvky

zasílejte na

zpravodaj@mkzht.cz

Zpravodaj vydává: MKZ Horšovský Týn

Redakce a grafická úprava: Monika Vidláková, 5. května 50, 346 01 Horšovský Týn
 tel.: 379 415 151, fax: 379 415 152, e-mail: zpravodaj@mkzht.cz

Uzávěrka příštího čísla: 15. září 2014

Registrační značka: MKČREI1529

Zpravodaj 10/2014 vychází 1. října 2014

Zpravodaj najdete také na www.mkzht.cz

Příspěvky z rubriky Názory čtenářů redakce neopravuje. Zveřejněné články nemusí být shodné s názorem redakce. Anonymní příspěvky nezveřejňujeme.

Tisk: Tiskárna MKS Domažlice
 U nemocnice 358, 344 01 Domažlice
 tel.: 379 722 522, fax: 379 725 852
 e-mail: tiskarna.domažlice@tiscali.cz
 Náklad: 800 ks